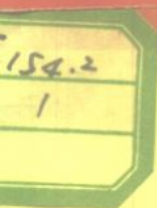




阿尔巴尼亚 社会主义经济建设计划





8

阿尔巴尼亚

社会主义经济建设计划



世界知識出版社

1963年·北京



阿尔巴尼亚社会主义经济建设计划

世界知識出版社編輯、出版

(北京后圓恩寺3号)

北京市书刊出版业营业許可証出字第101号

北京新华印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

定价 0.46元

1962年11月第一版 1963年4月北京第二次印刷

印張4·字數90,000

統一書號4003·109

目 录

阿尔巴尼亚人民共和国发展国民经济第一个五年计划 法案 (1951—1955 年)	1
阿尔巴尼亚劳动党第三次代表大会关于1956—1960年 阿尔巴尼亚人民共和国发展国民经济第二个五年 计划的指示	45
阿尔巴尼亚劳动党第四次代表大会关于1961—1965年 阿尔巴尼亚人民共和国发展经济和文化的第三个 五年计划的指示	84

阿尔巴尼亚人民共和国 发展国民經济第一个五年計划法案 (1951—1955年)

阿尔巴尼亚人民共和国发展国民經济 第一个五年計划的基本任务

一、由于苏联人民与法西斯主义进行了英勇的斗争并取得了历史性的胜利，受偉大斯大林学說所鼓舞的阿尔巴尼亚人民在阿尔巴尼亚劳动党的领导下，与納粹匪帮、法西斯占领軍及本国的卖国集团进行了英勇的斗争，赢得了自己的独立，建立了人民政权，并粉碎了英美帝国主义者及其走狗——貝尔格萊德法西斯分子、雅典保皇法西斯分子和羅馬新法西斯分子——的旨在奴役阿尔巴尼亚的一切企图。

二、全国解放后，党和政府依靠着馬克思列宁主义原則与苏联社会主义建設的宝贵經驗，实行了許多极其重要的措施，并进行了一些社会經济改革，例如将外国租借企业和銀行收归国有，实行土地改革，規定特別軍事稅，将工业、运输业和邮电业收归国有，实行对外貿易的专营和将国内大商业集中在国家手里。同时恢复了战时被破坏的运输业、邮电业、工厂和住宅。

所有这些都是确立新的生产关系、根据社会主义计划化的原則組織国民經济以及創造在我国建設社会主义基础的条件等等事业的基础。

三、阿尔巴尼亚人民不断加强与光荣的苏联人民——和平、

民主与社会主义的旗手和始終不渝的捍卫者——的偉大的和平不可破的友誼，发展和加强与各人民民主国家的人民、与为和平而斗争的全世界人民的友誼，同时竭力提高对美英帝国主义者及其僕从的阴谋詭計、挑撥离間和侵略計劃的警惕性，不倦地巩固国防，他們已成了为英明的斯大林所鼓舞和领导的和平陣营的坚决而彻底的战士。

由于光荣的苏联人民及偉大的斯大林本人的巨大、宝贵和崇高的援助，以及各人民民主国家兄弟般的援助，阿尔巴尼亚劳动人民在以恩維尔·霍查同志为首的英勇的阿尔巴尼亚劳动党的领导下不倦地工作着，因而在建設社会主义基础和建立新阿尔巴尼亚的事业中取得了巨大的成就。

所有这些巨大的工作都是在阶级斗争不断尖锐化和国外敌人加紧施以压力的情况下进行的。因此，巩固了工人阶级和劳动农民的联盟，靠削弱私人资本主义成份而加强了社会主义成份，加强了对城乡资本主义成份的经济限制，并使其在政治上居于孤立地位。国内外敌人想阻碍我們的和平劳动，想破坏社会主义基础建設工作的一切企图，都被党和人民政权的力量和警惕性以及劳动人民的爱国主义所粉碎了。

四、1950年——两年计划的最后一年——工业总产值，包括手工业合作社产量在内，达到了三十二亿六千六百万里克（按1950年价格計算），或为战前1938年水平的395%。在索古政权时代，各种工业品都是从外国輸入的。现在，由于人民政权和党对工业发展的关怀，很大一部分工业品都能在国内生产了；这就能逐年减少进口，并以本国的工业日用品供应居民需用。

1949—1950年内产品的年度平均增长率为10.5%。与战前1938年比較，1950年石油工业产量为312%；采矿工业（鉻、銅、煤和瀝青）为464%；电力工业为513%；建筑材料工业为851%；

輕工业为 547%；食品工业为 175%。

在农业方面，1946年已超过了战前的水平。尽管 1949 年至 1950 年間遭到了严重的旱災，但 1950 年的农业总产量仍达到了 1938 年的 130 %。播种面积由 1938 年的二十二万一千五百公頃增加到 1946 年的二十六万三千公頃和 1950 年的三十三万公頃。

1950年，棉花的播种面积較战前时期增加了五十一倍；亚麻和大麻的播种面积增加了二十三倍；烟草的播种面积增加了 77%。1950 年虽然歉收，可是谷类粮食作物的收获量仍超过了二百万公担，或为战前 1938 年的 110%。由于国营农場的发展和农业机器站的增多，农业中的社会主义成份加强了。已經成立的农业合作社乃是劳动农民走向农业的社会主义改造道路的第一步。在这两年当中，由于飼料的不足，牲畜头数减少了。

广泛开展了植林工作。1950 年种植的树木（用树苗和树子种植的）比 1948 年多一倍。

各种运输业都得到了很大的发展。1950年汽車运输业的货运量較 1938 年增加了三倍，客运量增加了十二倍。

1950年海运业的货运量較 1938 年增加了十倍，铁路运输业的货运量較 1948 年增加了一倍。

由于国民經济各部門的发展和社会文化設施的扩大，人民的生活水平显著地提高了。国营商业和合作社商业网的扩大，商业中社会主义成份卖给居民的商品数量的增多，城乡商品交換的扩大，所有这些都是我国人民在两年計劃期間（1949—1950年）取得的显著成就。1950年，商业中社会主义成份的商品流轉額占商品流轉总額的 77%。随着生产的增长，有系統地減低了自由市場的价格。1950 年政府实行減低价格以后，居民的收入增多了三亿里克。1951 年实行第二次減低价格，居民的收

入又增加了一亿四千八百万里克。根据 1951 年通过的政府决定，对子女众多的母亲实行现金补助，而使 1951 年的居民收入增加两亿六千万里克以上。居民收入总额增多了；根据初步的资料，1950 年的居民收入总额已达九十亿里克以上（按 1947 年价格计算），即较 1948 年增多了 16.8%。

1950 年的职工总人数较 1947 年增加了 28%，工资总额增加了 50%。参加工作的妇女人数有了显著的增加。

1950 年，初等学校达到了两千个，而战前 1938 年只有六百四十三个。小学生数增加到十五万八千八百人，1938 年只有五万二千人。1938 年中等学校和七年制学校共有十一个，学生数共为六千三百人；1950 年七年制学校增加到一百九十三，学生数增加到一万八千三百五十人；中等学校增加到二十三个，学生数增加到五千四百人。在师范学院学习的有一百三十名学生，此外还有在苏联和各人民民主国家留学的九百名大学生。1950 年有五千一百名教师，而 1938 年只有一千六百二十名教师。文盲已由 1945 年的六十七万九千人减少到 1950 年的三十七万五千人。1951 年阿尔巴尼亚第一次设立了三个高等学校，即工业学院、农业学院和师范学院。同时建立了我国从来没有的科学研究院。各种艺术、文化和体育运动都发展得空前迅速。新型的、先进的、社会主义的知识分子在迅速地成长着。

居民的健康状况有了很大改进。医院数由战前 1938 年的八个增加到四十二个。为了给劳动人民治病，设立了三百二十八个诊疗所，得到医疗服务的居民人数较战前 1938 年多两倍。

五、1946 年至 1950 年五年间，在发展国民经济和提高劳动人民的文化水平方面曾拨款六十八亿二千四百万里克。

由于在财政方面实现了党的路线，实行了社会主义类型的预算，以及由于税收和调整信贷方面的正确政策，因而巩固了我

国的货币流通和财政制度。

我們之所以取得了这些成就，是由于我国的劳动人民提高了政治觉悟，党和政府在国民經济各部門实行了保证两年計劃胜利完成的巨大組織措施，是由于吸取了领导計劃經济的經驗以及获得了苏联和各人民民主国家的偉大援助。所有这些，都給实行五年計劃創造了必要的条件。

六、阿尔巴尼亚人民共和国人民議會茲規定阿尔巴尼亚人民共和国发展国民經济第一个五年計劃（1951—1955年）的基本任务如下。

第一个五年計劃的政治任务在于：

巩固工人階級和劳动农民的联盟，加强工人階級在这个联盟中的领导作用，限制城乡資本主义投机分子，提高劳动人民的文化水平，提高工人階級的社会主义觉悟，加强所有劳动人民的革命警惕性和爱国主义。

第一个五年計劃的基本經济任务在于：

繼續以更快的速度建設社会主义基础，以便使我国到五年計劃結束时可以由落后的农业国变成农业—工业国。

为达到此目的，必須：

（一）保证以更快的速度发展国家的社会主义工业化；增加工业生产，以减少进口，主要减少极简单的生产資料和日用品的进口；保证不断供应居民以日用品，保证不但供应农民以日用品，还要供应农民为改善农业生产方法之用的劳动工具；縮減工农业产品价格的悬殊現象，增加采矿工业产品的出口。

（二）保证以較前更快的速度发展农业，以便增加工业需要的原料（棉花、甜菜、烟草、油料作物等等）的生产；活跃农村市場的农产品商业；保证居民所必需的差不多所有粮食的生产，从而使粮食的进口縮減到最小限度；制止縮減牲畜头数并不断增加

牲畜数量和改进其质量，借以极力使畜牧业的发展有一个决定意义的轉机；提高农业的机械化程度，保证农业机器站有足够数量的拖拉机和农业机器、农业合作社和个体农民有小型农具；巩固和扩大国营农場；尽力加强农业生产合作社；扩大国家对劳动农民的幫助，以便使他們能够改善和发展自己的农业；限制富农；增多农产品的出口。

(三)为了彻底克服运输业的貨运能力和国民經济运输需要量之間的不平衡現象，保证各种运输业有必要的发展；保证扩大电报电话网；保证扩大国营商业和合作社商业网；改进农村市場的商业，限制投机的私人商业。

(四)保证劳动人民的經济状况有显著改进，文化水平有进一步的提高，健康状况有所改进；保证提高实际工資，其办法就是提高里克的购买力；更好地供应居民以日用品，到五年計划結束时部分地廢除配給制；为国民經济各部門的工人創造正常的居住条件；五年計划期間保证彻底扫除文盲，普遍实行初等义务教育，扩大中等教育，建設高等学校，提高現有干部的业务水平，培养新干部，使他們在短期內掌握新技术；保证发展艺术、文化、电影事业和体育运动，扩大和改善对居民的医疗服务。

(五)保证加速发展共和国各落后地区的經济和文化，这就可以使它們摆脱落后的状况。

(六)保证高速度地进行积累，从而在五年計划期間向国民經济投資二百一十亿里克。

(七)为了預防五年計划执行进程中可能发生的临时經济困难，以及为了創造在国内外市場上进行調配的可能性，建立必要的国家物資儲备，保证加强国防力量，提高劳动人民的革命警惕性和爱国主义。

(八)保证巩固人民政权在与国内阶级敌人和国外敌人——

美英帝国主义者及其走狗进行斗争中的政治和经济障碍。

(九)加强劳动人民对阿尔巴尼亚劳动党的信任，因为党是我国人民命运的裁决者；巩固工人阶级（我国劳动群众的领导者），增大工人阶级的人数，提高工人阶级的熟练程度。

(十)保证巩固我国人民与苏联人民的友谊；不断提高我国人民对于最敬爱、最可靠和最伟大的朋友斯大林同志的爱戴和信赖；继续进行我国人民为保卫和平的斗争。

阿尔巴尼亚人民共和国人民议会根据这些主要任务确定了1951—1955年阿尔巴尼亚人民共和国发展国民经济的第一个五年计划。

一、生产和投资的增长计划

一、1955年工业总产值应增加到一百一十一亿里克（按1950年价格计算），而1950年为三十二亿六千六百万里克。这样，五年计划结束时工业总产值将较1950年增加239%，较战前时期增加十一倍。

工业产量的年度平均增长率规定为27.7%，而在两年计划期间（1949—1950年）为10.5%。

二、1955年各主要工业部门的总产值应达到下列水平：

	计量单位	1950年	1955年	1955年对1950 年的百分比
工业总产值(按1950 年价格计算)	百万里克	3,266	11,100	339
一、采矿工业	百万里克	452	1,382	306
其中：				
原油	吨	131,800	263,000	200
净化沥青	吨	26,300	80,000	303

鉻矿	吨	52,000	120,000	230
黑銅	吨	900	2,500	267
煤	立方米	42,000	250,000	588
二、其他工业部門	百万里克	826	5,083	615
其中:				
金屬加工工业	百万里克	54	181	335
电力工业	百万瓩时	21	121	572
建筑材料工业	百万里克	179	682	383
其中:				
水泥	吨	15,000	58,000	365
鋸材	立方米	51,000	82,000	161
烘干木材	立方米	—	30,000	—
防腐木材	立方米	—	15,000	—
胶合板	立方米	—	5,000	—
玻璃制品	吨	—	2,000	—
窗用玻璃	平方米	—	200,000	—
食品工业	百万里克	339	2,048	604
其中:				
糖	吨	610	11,000	1,803
通心粉	吨	4,700	9,800	208
橄欖油	吨	1,300	5,150	384
粗肥皂	吨	950	3,700	386
啤酒	公升	2,100,000	3,000,000	143
卷烟	吨	700	850	116
輕工业	百万里克	198	1,936	977
其中:				
棉織品	千米	1,100	21,500	1,886
毛織品	千米	—	852	—
靴鞋	千双	272	598	220
三、商业部和采购				
部产品	百万里克	243	800	288

四、地方工业	百万里克	95	413	434
五、手工业合作社	百万里克	353	1,511	428
六、消费合作社	百万里克	1,017	1,279	125
七、其他经济部门	百万里克	280	632	—

三、为了保证上述工业生产，五年计划期间撥給发展采矿工业和其他工业部门的款項应增加到八十九亿四千三百万里克，而在1946—1950年五年間的撥款为二十一亿三千六百万里克，也就是說应增加318%。

这些部门的投資在五年计划期间（1951—1955年）投資总额中所占的比重規定为42.7%。

四、石油工业，这一工业部门的发展，能在很大程度上决定整个国民經济的发展，其增长情况如下：

（一）1955年的石油采掘量总值应增加到六亿六千四百五十万里克，或較1950年增加169%，較战前1938年增加740%。

（二）扩展地质勘探工作，进行新油田的开采准备工作，以保证达到規定的石油采掘增长量，并在1954年准备好已探明的、足供1955年以后至少五年間进行工业开采的石油埋藏地。

（三）五年计划期间，为了勘察石油应进行四万二千米的勘察钻探。为了保证获得计划規定的石油采掘量，規定新油井采钻工作量为十八万一千米。推广油井的快速掘进法，进行油井的二次采油，在各采油場实行石油采掘、儲集和运油的密閉化，并努力使各采油場有节奏地进行工作。

（四）建設一座年产石油十五万吨的新的石油提炼厂，从而在1955年与現有工厂加在一起使年度炼油量达到十八万吨，即較1950年增加220%。为了石油提炼厂的需要应建設一座总容量为七千五百瓩的火力发电厂和一座年产三十万个油桶的金

屬油桶制造厂。同时应建設一个規模不大的可容三千五百人的工人村。

(五)保证修建通向新旧石油产地的道路，以便运送必要的钻探設備。

(六)在斯大林城建設一座容量为一万二千五百瓩的火力发电厂。

(七)石油工业中的劳动生产率应較 1950 年提高 41%，产品成本应降低 43%。

五、为了保证 1955 年采掘十万吨天然瀝青并生产八万吨净化瀝青，必須：

(一)在塞列尼察地区进行寻找天然瀝青以便进行工业采掘的地质勘探工作，并在 1954 年准备好已探明的、至少可供 1955 年以后五年間进行工业采掘的瀝青埋藏地。

(二)建設一座年产净化瀝青八万吨的天然瀝青加工厂。

(三)五年計劃期間（1951—1955 年）使塞列尼察現有各采油場的采油工作实行机械化，同时要保证采油場有必需数量的电力。

(四)塞列尼察各采油場的劳动生产率应提高 87%，天然瀝青的成本应較 1950 年降低 39%。

六、1955 年銅矿采掘量应增加到十四万五千吨，或較 1950 年增加 924%。为了保证銅矿的采掘达到規定的增长量和純銅的熔炼量，必須：

(一)建設一座年产矿石九万吨的銅矿选矿厂。

(二)使現有柴油发电厂的容量增加到两千三百瓩，保证矿山、迴轉炉和选矿厂的电力。

(三)在魯比克和德尔于那地区进行詳細的地质勘探工作，以弄清可进行工业采掘的銅矿的埋藏量；同时还应为了給 1955

年以后三年到五年間进行工业采掘准备好已探明的銅矿埋藏地而进行地质勘探工作。

(四)五年計劃期間,应使銅矿的采掘工作实行机械化;1955年的劳动生产率应較1950年提高120%,产品成本应降低43%。

七、为了保证五年計劃期間合于出口条件的鉻矿的采掘达到規定的增长量,必須:

(一)使布里其茲各采矿場的鉻矿采掘工作实行机械化,并保证这些采矿場有必需的电力。

(二)为了弄清可进行工业采掘的鉻矿埋藏量,应在布里其茲和各新矿区以及現在尚未开采的矿区进行地质勘探工作,以保证在1954年准备好已探明的可供1955年以后三年到五年間进行工业采掘的鉻矿埋藏地。

(三)1955年的劳动生产率应較1950年提高42%,产品成本应降低11%。

八、为了保证完成采煤方面的五年計劃,必須:

(一)建設一座年产压煤四万吨的压煤厂。

(二)五年計劃期間,应使梅馬利亚·莫包利—德列諾沃、克拉巴和普利斯克各区煤井的工作实行机械化和电气化。

(三)为了弄清現有各煤井和各新煤矿区的煤藏量应进行地质勘探工作,并保证在1954年准备好可供1955年以后三年到五年間进行工业采掘的煤炭埋藏地。

(四)1955年煤矿工业的劳动生产率应較1950年提高157%,产品成本应降低27%。

九、五年計劃期間应进行寻找铁矿、鎳矿、菱鎳矿和铁矾土产地并确定其埋藏量的地质勘探工作,同时应进行寻找鉻矿、铁矿、鎳矿、菱鎳矿、銅矿、矾土和硫黄的产地并从地质上加以評价。通过勘探工作周密研究最有前途的矿物产地。

十、保证給采矿工业的工人和工程技术人员建設住宅，应使其数量到五年計劃結束时能消除住宅的不足現象，和不致由于住宅問題而引起劳动力的流动。

十一、在金屬加工工业方面，为了扩大技术基础，以便保证供应国民經济以工业、农业和运输业用各种机器的备用零件，为了組織各种农具和各种工具的生产以及为了增加日用品的产量并扩大其品种，在五年計劃期間，必須：

(一)建設一座年产三千吨鑄件的鋼鉄鑄造厂，同时須尽量利用当地原料。

(二)扩大恩維尔·霍查工厂和都拉斯市的修理厂，以便与其他修理厂一起充分保证国民經济現有的全部机器进行工作。另外应使都拉斯市修理厂的工作专业化，專門修理各种电动机。

(三)发展金屬加工工业，应使之进一步成为未来冶金业发展的基础。

(四)五年計劃期間劳动生产率应較1950年提高84%，产品成本应降低15%。

十二、电力工业方面：

(一)五年計劃期間，火力发电厂和水力发电厂的容量应由1950年的一万五千瓩增加到1955年的六万七千瓩。

(二)編制全国国民經济的統一电力供应計劃，把水力資源，把原有的、正在建設的和規定建設的各城市和工业企业的发电厂全部考虑在內。

(三)全力支持农民为使农村具有电力設備而建設小型水力发电厂的倡議。

(四)为了供应都拉斯市和西亞庫市的电力，应在1951年建成容量为五千瓩的列宁水力发电站，并开始发电。

(五)在馬蒂河建設一个容量为两万瓩的水力发电厂，在1955年开始发电；架設一条由馬蒂河水力发电厂到塞列尼察的高压輸电綫路，其总长度为二百七十公里。

(六)在建立統一的电力系统的同时，現有的小型发电厂和电动机應該用于将来不包括在高压綫路內的各地区和城市。

(七)1955年电力工业的劳动生产率应較1950年提高88%，电力的成本应降低28%。

十三、为了滿足五年計劃所規定的建筑工程的需要，应大力发展建筑材料工业，其办法就是建設新的現代企业，亦即：

(一)在发罗拉市建設一座年产四万吨水泥的水泥厂。

(二)在爱尔巴桑市建設一座木材加工联合厂，年产：浸漬木材——一万五千立方米，烘干木材——一万五千立方米，胶合板——五千立方米，其他层板——八百立方米。

(三)在布卡市和波格拉节茨市各建一座木材烘干厂，年产原木一万五千立方米。

(四)尽量增加現有企业的木材加工量，扩大建筑零件、家具和其他日用品的品种。最大限度地利用木材廢料。

(五)使現有各磚瓦企业实行机械化，保证这些企业全年不间断地进行工作。

(六)生产地方建筑材料(磚、瓦、石灰、白灰、白堊等等)不仅是建筑部的任务，而且是一切机关和执行委员会、特别是地方工业企业和手工业合作社的任务，它們必須尽可能多地生产建筑材料，并在使用这些种材料时厉行节约。生产石灰和磚以及利用石材，應該是一切建筑机构的任务。为了节约材料，必須进行簡易而坚固的建筑物的工程設計。設計时应規定尽可能多地利用国内的材料，以便最大限度地减少建筑材料的进口。

(七)应設法改进鋸木厂的工作，建立所有鋸木工业企业的